Interkantonale Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen IVöB
Accord intercantonal sur les marchés publics AIMP
Concordato intercantonale sugli appalti pubblici CIAP

c/o Advokatur Dr. Ganz, Dr. George Ganz, Postfach 422, 8034 Zürich, g.ganz@dr-ganz.ch, www.bpuk.ch

Interkantonales Organ für das öffentliche Beschaffungswesen InöB

Tätigkeitsbericht (01. Juli 2008 bis 30. Juni 2009)

Autorité intercantonale pour les marchés publics AiMp

Rapport d'activité (01 juillet 2008 au 30 juin 2009)

Rechtsgrundlagen

- Interkantonale Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB) vom 25. November 1994
- Revidierte Interkantonale Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (revIVöB) vom 25. November 1994 / 15. März 2001

Bases légales

- Accord intercantonal sur les marchés publics (AIMP) du 25 novembre 1994.
- Accord intercantonal révisé sur les marchés publics (AIMPrév) du 25 novembre 1994 / 15 mars 2001

Auftrag

Ziele der Konkordate sind die Öffnung des Marktes der öffentlichen Beschaffungen der Kantone, Gemeinden und anderer Träger kantonaler und kommunaler Aufgaben (wirksamer Wettbewerb, Gleichbehandlung, Transparenz, wirtschaftliche Verwendung der öffentlichen Mittel, Rechtsschutz). Das wird erreicht durch Festlegung von gemeinsamen Grundsätzen. Ebenso sollen die Vorgaben der entsprechenden Staatsverträge ins kantonale Recht umgesetzt werden.

Das Interkantonale Organ für das öffentliche Beschaffungswesen (InöB) vollzieht die IVöB und die revIVöB und sichert die Erreichung der vorgesehenen Zielsetzungen. Es ist das operative Instrument der beiden Vereinbarungen zwischen den Kantonen.

Gemäss Vereinbarung vom 11. März 2005 zwischen der Schweizerische Bau-, Planungs- und Umweltdirektoren-Konferenz (BPUK), der Konferenz der kantonalen Finanzdirektoren (FDK) und der Konferenz der kantonalen Volkswirtschaftsdirektoren (VDK) vertritt die BPUK als InöB offiziell namens der Kantone die Anliegen im Bereich öffentliches Beschaffungswesen.

Mandat

L'ouverture des marchés publics des cantons, communes et autres corporations chargées de tâches cantonales et communales constitue le but des concordats (concurrence efficace, égalité de traitement, transparence, utilisation économique des fonds publics, protection juridique). Ceci est obtenu par la fixation de principes communs. Les dispositions des traités internationaux correspondants doivent également être transposées dans le droit cantonal.

L'Autorité intercantonale pour les marchés publics (AiMp) applique l'AIMP et l'AIMPrév et veille à ce que les objectifs prévus soient atteints. Elle constitue l'instrument opérationnel des deux accords intercantonaux.

Conformément à l'accord du 11 mars 2005 entre la Conférence suisse des directeurs des travaux publics, de l'aménagement du territoire et de l'environnement (DTAP), la Conférence des directeurs cantonaux des finances (CdF) et la Conférence des directeurs cantonaux de l'économie publique (CdEP), la DTAP représente officiellement au nom des cantons, en tant que AiMp, leurs intérêts dans le domaine des marchés publics.

Aufgaben

Das Interkantonale Organ ist insbesondere zuständig für:

- Änderung der Vereinbarungen unter Vorbehalt

Tâches

L'Autorité intercantonale est en particulier compétente pour:

- modifier les accords, sous réserve de l'appro-

der Zustimmung der beteiligten Kantone;

- Erlass von Vergaberichtlinien;
- Anpassung der in den Anhängen aufgeführten Schwellenwerte;
- Entgegennahme und Weiterleitung von Befreiungsgesuchen (Ausklinkklausel);
- Kontrolle über die Durchführung der Vereinbarungen durch die Kantone und Bezeichnung einer Kontrollstelle;
- Regelung der Organisation und des Verfahrens für die Anwendung der Vereinbarungen;
- Tätigkeit als Kontaktstelle im Rahmen der internationalen Vereinbarungen;
- Bezeichnung der kantonalen Delegierten in nationalen und internationalen Gremien sowie Genehmigung der entsprechenden Geschäftsreglemente.

Damit ist das Interkantonale Organ auch automatisch zuständig für die Vertretung der Interessen der Kantone bei Revisionsverhandlungen auf interkantonaler oder Bundesebene.

bation des cantons parties;

- édicter les règles concernant les procédures d'adjudication;
- adapter les valeurs seuils mentionnées dans les annexes;
- prendre acte et transmettre les demandes d'exemption (clause d'exemption);
- surveiller l'exécution des accords par les cantons et désigner un organe de contrôle;
- adopter un règlement fixant les règles d'organisation et de procédure pour l'application des accords;
- agir comme organe de contact dans le cadre des traités internationaux;
- désigner les délégués cantonaux dans les comités nationaux et internationaux et approuver les règlements de fonctionnement.

En conséquence l'Autorité intercantonale est également automatiquement compétente pour représenter les intérêts des cantons lors des négociations de révision au niveau intercantonal ou fédéral.

Stand und Datum der Beitritte

Alle Kantone haben die IVöB, bzw. die revidierte IVöB vom 15. März 2009 unterzeichnet und haben sie damit ins kantonale Recht umgesetzt.

Situation et date des adhésions

Tous les cantons ont souscrit à l'AiMP, resp. à l'AiMPrév. du 15 mars 2009 et l'ont ainsi transposé dans leur droit cantonal.

Zürich	01.01.2004
Bern	01.01.2003
Luzern	14.06.2004
Uri	01.06.2005
Schwyz	01.03.2005
Obwalden	01.02.2004
Nidwalden	01.08.2004
Glarus	01.06.2009
Zug	01.10.2005
Fribourg	01.01.2002
Solothurn	01.05.2004
Basel-Stadt	01.01.2003
Basel-Landschaft	24.03.2005
Schaffhausen	15.04.2003
Appenzell Innerrhoden	01.11.2005
Appenzell Ausserrhoden	27.10.2003
St. Gallen	01.01.2003
Graubünden	01.07.2004
Aargau	01.01.2006
Thurgau	01.04.2004
Tessin	04.02.2005
Vaud	01.09.2004
Valais	01.06.2003
Neuchâtel	06.01.2004
Genève	01.01.2008
Jura	01.01.2005

Zusammensetzung des InöB

Jede Kantonsregierung der am Konkordat teilnehmenden Kantone delegiert aus ihrer Mitte ein Mitglied in das Interkantonale Organ. Jeder dem Konkordat angeschlossener Kanton delegiert ein Regierungsmitglied ins Interkantonale Organ (mit zum Teil Zuständigkeit beschränkt nur auf die IVöB).

In den Aufgabenbereich der BPUK gehört auch das öffentliche Beschaffungswesen. Hinzu kommt, dass das Bauwesen ein bedeutender Schwerpunkt des Beschaffungswesens darstellt und die Baudirektionen jeweils von den anderen kantonalen Departementen und Direktionen bei deren Beschaffungen beigezogen werden. In der Folge wurde festgeschrieben, dass die Mitglieder der BPUK (Art. 4 Abs. 1) das Interkantonale Organ bilden. Jeder Kanton hat eine Stimme; somit sind die Mitglieder der Baudirektoren-Konferenz Mitglied der InöB.

Composition de l'AiMp

Chaque gouvernement des cantons participant au concordat délègue un de ses membres au sein de l'Autorité intercantonale. Chaque canton adhérent au concordat délègue un membre de son gouvernement dans l'Autorité intercantonales (en partie avec compétence limitée uniquement à l'AIMP).

Les marchés publics appartiennent également à la sphère d'activité de la DTAP. Il s'y ajoute le fait que la construction représente une part importante des marchés publics ; les autres directions et départements demandent en général aux directions de construction de les soutenir dans leurs procédures de marchés. En conséquence il a été décidé que les membres de la DTAP constituent l'Autorité intercantonales (art. 4 al. 1). Chaque canton a une voix. Les membres de la Conférence des directeurs des travaux publics sont les membres de l'AiMp.

Das InöB setzt sich am 30. Juni 2009 aus folgenden Regierungsrätinnen / Regierungsräten zusammen:

Le 30 juin 2009 l'AiMp est constituée par les Conseillères et Conseillers d'Etat suivants:

Zürich: Markus Kägi, Baudirektion

Bern: Barbara Egger-Jenzer, Direktion Bau, Verkehr und Energie

Luzern: Max Pfister, Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement

Uri: Markus Züst, Baudirektion

Schwyz: Lorenz Bösch, Baudepartement

Obwalden: Hans Matter, Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Nidwalden: Lisbeth Gabriel, Baudirektion

Glarus: Robert Marti, Departement Bau und Umwelt

Zug: Heinz Tännler, Baudirektion

Freiburg / Fribourg: Georges Godel, Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion / Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions

Solothurn: Walter Straumann, Bau- und Justizdepartement

Basel-Stadt: Dr. Hans-Peter Wessels, Baudepartement

Basel-Landschaft: Jörg Krähenbühl, Bau- und Umweltschutzdirektion

Schaffhausen: Dr. Reto Dubach, Baudepartement

Appenzell-Innerrhoden: Stefan Sutter, Bau- und Umweltdepartement

Appenzell-Ausserrhoden: Jakob Brunnschweiler, Bau-, Umweltschutz- und Energiedirektion

St.Gallen: Willi Haag, Baudepartement

Graubünden: Stefan Engler, Bau-, Verkehrs- und Forstdepartement

Aargau: Peter C. Beyeler, Bau-, Verkehrs- und Umweltdepartement

Thurgau: Dr. Jakob Stark, Departement für Bau und Umwelt

Tessin: Marco Borradori, Dipartimento del territorio

Vaud: François Marthaler, Département des infrastructures

Valais / Wallis: Jacques Melly, Département des transports, de l'équipement et de l'environnement / Verkehr-, Bau- und Umweltdepartement

Neuchâtel: Claude Nicati, Département de la gestion du territoire

Genève: Mark Muller, Département de construction et des technologies de l'information

Jura: Laurent Schaffter, Département de l'environnement et de l'équipement

Nichtständige Geschäftsstelle

Das Interkantonale Organ hat die Advokatur Dr. Ganz, Zürich, mit der Geschäftsführung mandatiert. Damit ist diese für die Geschäftsstelle des InöB verantwortlich, ebenso wie für die Betreuung der Kontrollstelle. Die Geschäftsstelle nahm die Beitritte entgegen und veranlasste die entsprechenden Publikationen/Mitteilungen.

Das InöB mandatierte Dr. George Ganz mit der Erfüllung der Fachaufgaben; er vertritt das InöB als Delegierter. George Ganz beriet die beitretenden Kantone in den mit dem Beitritt verbundenen Verfahrensfragen. Ebenso vertrat er das Interkantonale Organ in verschiedenen Gremien, insbesondere gegenüber dem Bund bei den Revisionsverhandlungen und der Koordination Interkantonales-, Bundes- und kantonales Recht. Er war zudem Anlaufstelle für zahlreiche Anfragen von Gemeinden, Kantonen und Dritten.

Direction non permanente

L'Autorité intercantonale a mandaté l'Etude d'avocats Dr Ganz, Zurich, pour assurer sa direction. Celle-ci est en conséquence responsable de la direction de l'AiMp, de même que du suivi de l'organe de contrôle. La direction a reçu les adhésions et assuré les publications et informations correspondantes.

L'AiMp a mandaté Dr George Ganz pour assumer les tâches techniques; il représente l'AiMp en tant que délégué. George Ganz a conseillé les cantons pour toutes les questions de procédure liées à leur adhésion. Il a également représenté l'Autorité intercantonale dans différents comités, en particulier vis-à-vis de la Confédération à l'occasion des négociations de révision et de la coordination du droit intercantonal, fédéral et cantonal. Il a d'autre part assuré la permanence pour répondre aux nombreuses questions posées par les communes, cantons et des tiers.

Kontrollstelle

Auf die Einsetzung einer eigenständigen Kontrollstelle wurde verzichtet. Die Geschäftsstelle wurde beauftragt, hier die formelle Überwachung vorzunehmen und bei Bedarf dem InöB zu berichten. Die Kontrollstelle kam nicht zum Einsatz.

Organe de contrôle

On a renoncé à la nomination d'un organe de contrôle autonome. La direction a été mandaté pour effectuer dans ce domaine une surveillance formelle et, en cas de besoin, de rendre directement compte à l'AiMp. Il n'a pas été fait appel à l'organe de contrôle.

Finanzen

Die Kosten der Tätigkeit des Interkantonalen Organs und seiner Geschäftsstelle werden von der BPUK übernommen und in deren ordentlichen Rechnung aufgeführt. Die Aufwendungen für das Berichtsjahr betrugen CHF 48'256.40.

Finances

Le coût de l'activité de l'Autorité intercantonale et de son secrétariat est pris en charge par la DTAP et figure dans les comptes ordinaires. Les dépenses pour l'exercice écoulé se sont élevées à CHF48'256.40.

Arbeitsthemen

Das Interkantonale Organ bearbeitete im Berichtsjahr (die einzelnen Gremien sind namentlich im Jahresbericht der BPUK aufgeführt und werden hier nicht wiederholt) speziell folgende Aufgaben:

- Beitritt weiterer Kantone zur revIVöB:

  Auf Seiten 2 und 3 sind die Beitritte aufgeführt. Die IVöB und die revIVöB sowie die Liste der beigetretenen Kantone sind auf der Homepage der BPUK offiziell hinterlegt. Die entsprechende Information des Bundes (Art. 48 Abs. 3 BV)

Thèmes de travail

Au cours de l'année sous revue, l'Autorité intercantonale (les différents comités sont nommément mentionnés dans le rapport annuel de la DTAP et ne sont pas reproduits ici) s'est penchée avant tout sur les tâches suivantes:

- Adhésion d'autres cantons à l'AIMPrév.:

  Les adhésions avec la date correspondante sont mentionnées aux pages 2 et 3. L'AIMP et l'AIMPrév, de même que la liste des cantons ayant adhéré, figurent officiellement sur le site Internet de la DTAP. L'information correspon-

ist in jedem Fall erfolgt.

Per 01. Juni 2009 trat auch der letzte Kanton dem revidierten Konkordat bei. Das InöB konnte den Beitritt aktiv begleiten, so dass die Landsgemeinde am 3. Mai 2009 oppositionslos den Beitrittsbeschluss fasste. Damit sind alle Kantone beigetreten. Die Kantone demonstrierten damit auch, dass sie willens sind, die Umsetzung des interkantonalen Abkommens selbstständig vorzunehmen.

- Harmonisierung des Beschaffungsrechts zwischen allen Staatsebenen:

Gemäss Art. 4 Abs. 2 IVöB / revIVöB ist das Interkantonale Organ zuständig für die Änderung der Vereinbarung unter Vorbehalt der Zustimmung der Beteiligten Kantone. Gestützt auf diese Bestimmung hatte die BPUK als Interkantonales Organ am 20. April 2006 beschlossen, zusammen mit dem Bund eine Harmonisierung der Grundsätze des Beschaffungsrechtes zu prüfen.

Der Entwurf für eine Totalrevision des Bundesgesetztes über das öffentliche Beschaffungswesen (BoeB) und der entsprechenden Verordnung (VoeB) konnte von den Kantonen nicht akzeptiert werden. Er war ohne ihre Mitwirkung erarbeitet worden (die Kantone zogen sich zurück, als sich zeigte, dass auch in den Grundsätzen keine Einigung erreicht werden konnte).

In der Vernehmlassung äusserten sich die Kantone – gestützt auf eine umfassende Vernehmlassung von InöB/BPUK – durchwegs negativ. Es wurde nachgewiesen, dass die Vorlage nicht nur einen starken Eingriff in die Kompetenzen der Kantone darstellte, sondern diese vor unlösbare gesetzestechnische Probleme gestellt hätte.

Der Bundesrat beschloss denn auch am 17. Juni 2009, diesen Weg nicht weiter zu verfolgen. Es soll zuerst eine einfache Revision des VoeB erfolgen.

- Internationale Rechtsentwicklung:

Das InöB engagierte sich im Berichtsjahr vermehrt bei den Gremien, welche die internationale Rechtsentwicklung begleiten:

- Revision des GPA (GATT / WTO-Übereinkommen zum öffentlichen Beschaffungswesen): Dr. George Ganz sowie seitens KdK Roland Mayer
- Gemischter Ausschuss des Bilateralen Abkommens öffentliches Beschaffungswesen: Dr. George Ganz

dante de la Confédération (art. 48 al. 3 CF) est intervenue dans tous les cas.

Le dernier canton a aussi adhéré au concordat révisé le 1er juin 2009. L'AiMp a pu activement accompagner la procédure d'adhésion, si bien que la Landsgemeinde a adopté la décision d'adhésion sans opposition le 3 mai 2009. En conséquence tous les cantons ont adhéré. Les cantons ont ainsi également fait la démonstration qu'ils avaient la volonté d'entreprendre de façon autonome la transposition de l'accord intercantonal.

- Harmonisation du droit des marchés publics à tous les niveaux de l'Etat:

Conformément à l'art. 4 al. 2 AIMP / AIMPrév., l'Autorité intercantonale est compétente pour la modification de l'accord sous la réserve de l'approbation des cantons adhérents. En s'appuyant sur cette disposition, la DTAP, en tant qu'Autorité intercantonale, a décidé le 20 avril 2006, conjointement avec la Confédération, d'examiner une harmonisation des principes du droit des marchés publics.

Le projet de révision totale de la loi fédérale sur les marchés publics (LMP) et l'ordonnance correspondante (OMP) n'a pu être accepté par les cantons. Il a été élaboré sans leur collaboration (les cantons se sont retirés lorsqu'il s'est avéré qu'aucun accord ne pouvait être obtenu dans les principes).

En s'appuyant sur une large consultation de l'AiMp /DTAP, les cantons se sont sans exception exprimés négativement dans la consultation. Il a été mis en évidence que le projet représentait non seulement une importante intervention dans les compétences des cantons, mais leur aurait posé des problèmes irrésolvables du point de vue technique législative.

En conséquence le Conseil fédéral a également décidé, le 17 juin 2009, de ne pas poursuivre dans cette voie. Une simple révision de l'OMP doit en premier lieu intervenir.

- Evolution du droit intercantonal:

L'AiMp s'est largement engagée au cours de l'année sous revue dans les comités qui ont accompagné l'évolution internationale du droit:

- Révision de l'AMP (accord GATT/OMC sur les marchés publics): Dr. George Ganz, ainsi que Roland Mayer pour la CdC
- Comité mixte de l'accord bilatéral sur les marchés publics: Dr. George Ganz

- Europakommission der KdK: Dr. George Ganz
- Begleitkommission Bilaterale Verhandlungen, Gruppe Dienstleitungen: Regierungsrat Walter Straumann, Dr. George Ganz

- Commission européenne de la CdC: Dr. George Ganz
- Commission d'accompagnement des négociations bilatérales, groupe prestations de services: Conseiller d'Etat Walter Straumann, Dr. George Ganz

- Einheitliche Anwendung:

  Eine gewichtige Aufgabe ist die Koordination der Anwendungspraxis durch die Kantone und Gemeinden. In sehr vielen mündlichen und schriftlichen Stellungnahmen und Auskünften wird entsprechend hingewirkt. Im Forum öffentliches Beschaffungswesen (Vorsitz: Dr. George Ganz) kommen alle kantonalen Fachleute in der Regel zweimal jährlich zu intensiven Informations- und Gedankenaustausch zusammen. Die Rechtsentwicklung auf internationaler wie nationaler Ebene sind ebenso ständige Themen wie politische Fragen im Zusammenhang mit dem Beschaffungswesen. An diesen Tagungen wird auch der Rechtspraxis und Weiterentwicklung des öffentlichen Beschaffungsrechts breiter Raum eingeräumt.

- Application harmonisée:

  La coordination de la pratique d'application par les cantons et les communes est une tâche importante. Il y a été contribué par des prises de position et des renseignements tant oraux qu'écrits très nombreux. Tous les spécialistes cantonaux se réunissent en règle générale deux fois par an dans le cadre du Forum sur les adjudications publiques (présidence: Dr. George Ganz) pour un échange intense d'informations et de réflexions. L'évolution du droit, tant au niveau international que national, et les questions politiques en relation avec les marchés publics constituent également des thèmes permanents. La pratique et l'évolution du droit des marchés publics occupent une large place dans de ces réunions.

- Gemeinsames Gremium Bund/Kantone:

  Das InöB vertritt die Kantone in der KBBK (Kommission Beschaffungswesen Bund – Kantone). Die Kantone werden vertreten (Stand 30. Juni 2009) durch Dr. George Ganz BPUK/InöB (Stellv. Manfred Rüegger AG), Dr. Herbert Lang ZH (Paul Baumgartner ZG), Pierre-André Jeanneret NE (Philippe Spörri VS), Vinicio Malfanti TI (Theres Demont BL), Michel Rubattel VD (Pascal Chappuis JU), Alberto Crameri GR (Orlando Nigg GR). Delegationsleiter ist Dr. George Ganz.

  Die KBBK publiziert ihren eigenen Jahresbericht.

- Comité commun Confédération / cantons:

  L'AiMp représente les cantons à la CMCC (commission des marchés publics Confédération – cantons). Les cantons seront représentés (état 30 juin 2009) par Dr. George Ganz AiMp/DTAP (adjoint Manfred Rüegger AG), Dr. Herbert Lang ZH (Paul Baumgartner ZG), Pierre-André Jeanneret NE (Philippe Spörri VS), Vinicio Malfanti TI (Theres Demont BL), Michel Rubattel VD (Pascal Chappuis JU), Alberto Crameri GR (Orlando Nigg GR). Chef de délégation est Dr. George Ganz

  La CMCC publie son propre rapport annuel.

- Empfehlungen:

  Im Berichtsjahr wurden keine Empfehlungen publiziert.

- Recommandations:

  Aucune recommandation n'a été publiée au cours de l'année sous revue.

- Beratungen:

  Anfragen von Dritten erfolgen in recht grosser Zahl. Meist handelt es sich um einfache Abwendungs- und Interpretationsfragen. Hier wird das InöB als Dienstleistungserbringerin kontaktiert.

  Sachfragen von allgemeiner Bedeutung mussten im Berichtsjahr keine beantwortet werden.

- Conseils:

  Un grand nombre de questions de tiers ont été reçues. Il s'agit généralement de questions d'application et d'interprétation. Dans ce domaine, l'AiMp est contactée en tant que prestataire de services.

  On n'a eu à répondre à aucune question technique d'importance générale.

Zürich, 17.09.09
bpuk/beschaffungswesen/inöb/organisation/jb08-09_d_f